

## EDITORIALA

### Negoiazioa eta sasi-negoiazioa

**E**LAK iazko negoziazio buruz egin duen balantzea agertzeko prentsaurrekoa eman du joan den astean. Eta horri buruz hedabideetan agertu diren albiste guztiek nabarmendu dute presio-neurrien eta batez bestekoak baino hobekak izan diren emaitzen arteko lotura.

Zergatik bihurtu da albiste egiazta-pen logiko huts behar lukeen hori? Agian negoziazio kolektiboaren izenpean benetako negoziazioa gutxitan dagoelako. Bi alderen indarren arteko lehia da negoziazioaren muina. Negoziatio kolektiboan jartzen dugun indarraren bidez langileok harremanak aldatu eta lan baldintzak hobetzen saiatzen gara. Emaitzak ez dira beti nahi bezalakoak izaten, borrokak ez baitu garaipena bermatzen. Baina, alde-rantziz, garbi dago borrokarik gabe ez dagoela garaipena lortzerik.

Benetako negoziatioaz gainera bada, ordea, gure artean oso garatuta dagoen itxura hutsezko negoziatioz, bulegotan antolatu, komunikabideetan hedatu eta -gatazka serioerik sortzen ez duelako- lantegietan bizitzen ez dena. Sasi-negoziatio honetan kontua ez da indarrak neurtzea; aitzitik, bere gakoa itxurak egin eta, behar bada, egoera politikoak eta hedabideen babesak ematen dituen aukerak baliatzean datza.

CC OOek EAEko administrazioaren mahai orokorrean egin duen sinadura dugu sasi-negoziatioaren adibide garbia. Ordezkapen maila eskasarekin, gatazkarik gabe, benetako lehiari sartu gabe men egin dio akordioari. Sindikatu horren jokatibideak oportunitismoarekin, marketingarekin edota saldukeriarekin zerikusia izan dezake; inolako antzarik ez, baina, negoziatio kolektiboarekin.

## Gizarte eredu berrirantz

# GORA MARTXOAREN 8a!

**E**makume langilearen nazioarteko Eguna dugu ostiralean: ELAK lan mundutik hasi eta gizarte osoa eraldatzeko asmoaren baitan "Gizarte-eredu berri bat eraikitzen" lema aukeratu du kaleratzeko. Halaber, eta Porto Alegreko mezuari helduz, "Emakumeekin bestelako mundua posible da" ere aldarrikatuko du Hego Euskal Herriko lau hiriburuetan.

ELAren deialdian esaten denez, "lantoki, etxe eta herrietan egunero lanean dihardugunez, badakigu oraindik egiteko asko dagoela, gure aldarrikapenak duela ehun urte bezain premiazkoak direla". Martxoaren 8an langileok -emakume zein gizonezko- gizar-teari gogora araziko diogu emakumeak mundu guztian bizi- eta lan-baldintza okerragoak jasaten dituela.

Euskal Herrian, mundu guztiko gizarteetan bezala, arazo askok emakumeei gizonei baino kalte handiagoa eragiten die, ELAren deialdiak aipatzen duenez: pobrezia, hezkuntza eta soldatapeko lana izateko aukera kaskarragoak, enplegu eskasagoa, lanpostu okerragoak, soldata apalagoak, lanaldi bikoitzak, gizarte-zerbitzuen gabezia, sexu-erasoak.

Beste bideekin batera -legeriaren erreforma, gizar-tearen kezka piztea, etab.- bortizkeria eta bereizkeria horiei ekintza



**ELA**  
EUSKAL SINDIKATUA

sindikalarekin ere aurre egiten zaio. ELAren helburua justiziazko gizartea da, "genero eta beste inolako bereizketarik egin gabe guztion eskubideak aintzat hartzen dituen". Borroka hau guztiona den aldetik, Martxoaren 8rako antolatu diren ekitaldietan ELAko emakume eta gizonek hartuko dute parte.

2. orrialdean ELAren Batzorde Nazionalak Martxoaren 8ari buruz egin duen agiria jaso dugu. ➔

<b>DEIALDIAK / CONVOCATORIAS</b>	<b>■ GOIZEAN: ELAK deituta, 11etan hitzaldia izango da, eta ondoren bilkura:</b>	<b>■ MAÑANA: A las 11, ELA convoca a las charlas y concentraciones en los lugares indicados:</b>
	<b>HITZALDIA / CHARLA</b>	<b>BILKURA / CONCENTRACIÓN</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Bilbo: Juan de Larrea aretoa (Gran Vía, 50)</li> <li>* Donostia: Kutxa aretoa (Arrasate kalea)</li> <li>* Gasteiz: Villa Suso jauregia</li> <li>* Iruñea: Hizkuntza Eskola / Escuela de Idiomas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Confebask aurrean</li> <li>Aldundi aurrean / Ante la Diputación</li> <li>Patronal aurrean / Ante la patronal</li> <li>Udaletxe aurrean / Ante Ayuntamiento</li> </ul>
	<b>■ ARRATSEAN: Emakume taldeek deitutako manifestazioetan parte hartzea:</b>	<b>■ TARDE: Participación en las manifestaciones convocadas por los grupos de mujeres:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>* Bilbo: 19.30etan Arenalean hasita</li> <li>* Donostia: 20etan Boulevardean hasita</li> <li>* Gasteiz: 20etan San Anton plazan hasita</li> <li>* Iruñea: 20etan Autobus geltokian hasita (Estación de Autobuses)</li> </ul>		





## ELA ante el 8 de Marzo, Día Internacional de la Mujer Trabajadora

# CONSTRUYENDO LA NUEVA SOCIEDAD

El Comité Nacional de ELA, con ocasión del Día Internacional de la Mujer Trabajadora, denuncia las graves discriminaciones que, todavía hoy, persisten hacia las mujeres tanto en el ámbito laboral como en el social, ante las cuales es necesario que se adopten medidas específicas eficaces para su erradicación.

La posición de las mujeres en el mundo laboral remunerado es un reflejo evidente del déficit de igualdad de oportunidades que sufren de partida y que las condena a una situación de dependencia económica que limita el ejercicio de sus derechos y el libre desarrollo de su vida personal y de un proyecto de vida propio.

El fuerte crecimiento económico de los últimos años no ha tenido una repercusión equilibrada en esta mitad de la población, y así, a pesar de que la tasa de actividad de las mujeres crece progresivamente, su incorporación viene marcada por las altas tasas de desempleo que aún padecen, por la segregación que tiene lugar en su incorporación y por las formas de empleo precario (eventual y a tiempo parcial fundamentalmente) a través de las cuales se ven obligadas a incorporarse al empleo.

Cabe destacar que el 14,1% de tasa de paro de las mujeres supera el doble existente entre los hombres, que es del 6%, y es también 5 puntos mayor que el 9% de media de paro que las mujeres soportan en los 15 Estados de la UE.

La tasa de ocupación de las mujeres de Hego Euskal Herria se sitúa en el 47,5%, muy lejos de la de los hombres (70%) y 6,3 puntos menor que el 53,8% que se da en la UE.

Una consecuencia evidente de la precariedad laboral que sufren las mujeres se manifiesta en los salarios. Las mujeres obtienen una media de rentas salariales un 30% inferior a la de los hombres. Las razones de esta discriminación se encuentran en la segregación laboral, que feminiza determinados sectores y profesiones y las sitúa en las categorías más bajas, en el tipo de contratación y en la infravaloración de las funciones y tareas que éstas desempeñan. También, y como consecuencia, en parte, de las rentas salariales de las mujeres, las rentas salariales generales han sufrido una pérdida de cinco puntos en cinco años.

La eliminación de la segregación exige medidas urgentes que permitan a las mujeres acceder a sectores y ocupaciones con mejor nivel retributivo y garantizar sistemas y prácticas de clasificación profesional y retribución que eliminen y



no reproduzcan las discriminaciones de género.

Además, cerca de 400.000 mujeres vascas en edad de trabajar permanecen formalmente 'inactivas' aunque realicen a diario un incalculable trabajo, imprescindible para el desarrollo de las personas de su entorno y de la sociedad. Un trabajo no reconocido en las cuentas del PIB que permite a las Administraciones eludir su responsabilidad de generar servicios públicos socio-comunitarios en el entorno de las familias (guarderías, centros de atención a personas dependientes, centros de día, centros para la tercera edad...).

La protección social sigue manteniendo importantes déficits (nivel de cobertura de desempleo, jubilación, cuantía de las prestaciones mínimas, infraestructuras y servicios sociales de atención a la infancia y a las personas dependientes), que repercuten principalmente en las mujeres.

Por todo ello ELA, en coherencia con las líneas adoptadas en su X Congreso Confederal, se compromete a seguir integrando la perspectiva de género en sus análisis, exigencias y acción sindical, y a continuar trabajando para:

- Hacer visible el impacto específico que este modelo económico tiene sobre las mujeres.
- Buscar parámetros que garanticen un concepto solidario de la economía, la producción, la riqueza y la distribución y redistribución de la misma.
- Que se tenga en cuenta la totalidad del trabajo y su papel en la economía, lo que requiere: la reducción y el reparto del tiempo de trabajo para que trabajemos todas y todos; para que las mujeres accedan a empleos dignos; para que todos los trabajos necesarios (remunerados o no) sean compartidos de una forma igualitaria; para que las

mujeres y hombres tengamos las mismas oportunidades de acceder al tiempo libre.

■ Conseguir el reconocimiento y el paso a la esfera pública formal del trabajo invisible de las mujeres, a través del desarrollo de servicios sociales y pasando al mercado formal el trabajo que muchas mujeres realizan en el mercado informal.

■ Acabar con las discriminaciones que se dan en el mundo laboral a través de la negociación colectiva.

■ Conseguir que la maternidad y la paternidad sea un derecho de mujeres y hombres.

■ Construir una sociedad que considere sujetos de derechos propios a las mujeres y no las condene a una protección subsidiaria.

■ Potenciar la participación y representación de mujeres en las candidaturas de representación sindical.

■ Establecer otro modelo de relaciones sociales cuestionando la jerarquía social actual en la cual las mujeres son las perdedoras.

■ Construir un modelo de sociedad sin relaciones de dominio y sin ningún tipo de violencia hacia las mujeres.

■ Establecer un modelo social basado en el respeto, el diálogo y la capacidad de decisión real individual y colectiva.

■ Sentar las bases de una sociedad que posibilite una participación paritaria de mujeres y hombres en las responsabilidades.

■ Impulsar un proyecto soberanista en el que las mujeres trabajadoras tengan la parte de protagonismo que les corresponde en la definición de las bases sobre las cuales queremos construir un nuevo modelo de sociedad.

■ Fomentar espacios de participación junto a los grupos feministas que quieran ser partícipes y trabajar, desde su experiencia, de este proyecto soberanista.

El Comité Nacional de ELA quiere hacer un llamamiento a las afiliadas, afiliados, delegadas y delegados del sindicato y a la sociedad en general para que participe activamente en los actos que, tanto desde el sindicato, como desde las coordinadoras de grupos de mujeres, se han organizado para este día.

*Emakume langileek pairatzen duten egoera txarra soldatetan islatzen da: %30 gutxiago jasotzen dute; horrek errenta osoan langileen partaidetza 5 puntu jaitsiarazi du*



# ELA AB-REN ABERRI EGUNEKO DEIALDIAREKIN BAT DATOR



De Lizarra a Garazi

**A**bertzaleen Batasuna (AB), grupo político de Iparralde que participó en Lizarra-Garazi, ha tomado una iniciativa interesante de cara al Aberri-Eguna: una marcha que una las dos localidades referenciales. La marcha se iniciará el jueves, 28 de marzo, en Lizarra, y terminará en Donibane Garazi con el Aberri eguna. Las escalas de la marcha darán ocasión a diversos actos reivindicativos.

Si el diseño de la propuesta es interesante y atractivo, su caracterización política lo es aún más. AB ha caracterizado su iniciativa con una declaración que exige la superación del actual marco jurídico-político; aboga por la constitución de un movimiento civil que conquiste para nuestro pueblo el derecho a decidir libremente su futuro, y se pronuncia de forma inequívoca por abrir una nueva página en la que se impongan nuevas formas de lucha. La declaración de AB critica la ruptura de la tregua por parte de ETA y exige que aquella situación se reponga.

ELA, que ha sido informada por AB del contenido y contexto de su iniciativa, la ha valorado muy positivamente porque entiende que contiene los elementos básicos del espacio soberanista civil en cuya construcción nuestro sindicato se encuentra comprometido. Por ello, los órganos de ELA han decidido hacer público su apoyo a la marcha de Lizarra a Garazi y la fiesta del Aberri-Eguna de la capital de Navarra Behera.

No puede ocultarse que la adhesión de organizaciones que mantienen posiciones distintas a la caracterización política que AB ha hecho de la Marcha y el Aberri-Eguna (cuya asunción integra exige AB a los adherentes) introducen un factor de confusión a despejar cuanto. ELA ha dejado claro, en cualquier caso, que su apoyo se mantendrá en la medida en que se visualice, sin confusionismos, la caracterización política definida en el manifiesto inicial.

Por último, como no podía ser de otro modo, ELA ha dado a conocer su intención de llamar a su plural base afiliativa a participar en los diversos actos que se organicen en torno a la celebración del Aberri-Eguna.

HI



ELAren ustez, burujabetzarako prozesuak euskal herritarren borondatea bereganatuko badu indarkeria eta bortxa tartean dituzten borroka moldeak baztertu beharra dago, gehiengoaren borondatea erakartzearekin ezin baitira bateratu.

ELA bat dator Abertzaleen Batasunaren agiria adierazten dituen oinarriekin: egungo koadro juridiko-politiko gaitzetzeko hautua, herri honetako jende guztiarekin batera gure geroa libreki erabakitzeko eskubidea lortzeko mugimendu zibilari lekua eman beharra, eta borroka molde berriei helduta gure herriaren historian orrialde berri bat irekitzeko nahia.

Abertzaleen Batasunaren ekimenaren ezaugarri diren oinarri horiekin bat egiten duenez, ELAK talde horri Lizarratik Garazirat martxoaren 28tik 31ra egitea proposatu duen ibilaldian parte hartzeko asmoa eta harekiko atxikimendua jakinarazi dio, betiere ezaugarri horiei eusten zaien heinean.

Bestalde, eta baldintza horietan ELAren ordezkari Donibane Garaziko Aberri-Egunean izango bada ere, urtero bezala sindikatuak bere kideei egokien irizten dioten deialdian parte har dezaten dei egingo die.

Bestalde, eta baldintza horietan ELAren ordezkari Donibane Garaziko Aberri-Egunean izango bada ere, urtero bezala sindikatuak bere kideei egokien irizten dioten deialdian parte har dezaten dei egingo die.

**E**LAK adostasuna adierazi nahi du Abertzaleen Batasunak Lizarratik Garazirako ibilaldira eta Donibane Garaziko Aberri-Egunera deitzeko kaleratu duen agiria-rekin.

ELAren ustez, Lizarra-Garazik sektore anitzen elkarlana ahalbidetu zuen eta gatazkaren konponbide politikorako eta burujabetzarako prozesuak indartzeko aukera ireki zuen.

Ez dago Lizarra-Garaziko prozesua mitifikatzerik, bistan baita egoera berri bati ekinez gero ezin dugula garai hartako hutsegite nabarmenetan erori. Alabaina, garbi dago Abertzaleen Batasunaren agiria-rekin iritzi berekoak gara-ETA su-etena hausteko erabakiaren ondorioak kalterako izan direla eta premia-ko dela aurreko egoerara itzultzea.

## Reunión del Consejo Nacional

# ELA CONSOLIDA LA CAJA EXTRAORDINARIA

balances pormenorizados de afiliación y de elecciones sindicales, información económica, información de las relaciones intersindicales y análisis de la coyuntura política.

El Consejo nacional ha aprobado una nueva redacción del reglamento de la Caja de Resistencia, que incorpora los criterios de género y refunde diversas modificaciones que a lo largo de los últimos años se habían ido produciendo. Cabe destacar la incorporación de la Caja de resistencia extraordinaria, que se había aprobado inicialmente para un año, y que se ha ido consolidando tras sucesivas prórrogas.

El secretario de negociación colectiva, Sebas Andreu, presentó un balance pormenorizado de la negociación colectiva, del que destacó la directa relación de las medidas de presión (huelgas) con la obtención de buenos convenios.

Por último el Consejo Nacional acordó apoyar la marcha convocada por Abertzaleen Batasuna de Lizarra a Garazi con ocasión del Aberri-Eguna.



**E**l 27 de febrero se ha reunido en la sede confederal de Bilbao el Consejo nacional, órgano máximo entre congresos, con un amplio orden del día que ha incluido



## ELA-IRAKASKUNTZA SE PONE A PUNTO

**Amaia Aierbe, elegida secretaria general en el V Congreso celebrado en Iruñea**

El Congreso aprobó la gestión de la federación a lo largo de los últimos 4 años y la ponencia general que marcará las líneas estratégicas de actuación los próximos cuatro años. En la ponencia se destaca el duro contexto actual para el sector de educación, con una política neoliberal en la que los servicios educativos se tratan más como una mercancía que como un servicio público. Se hace hincapié, también, en la necesidad de hacer frente a los continuos ataques por parte del PP al autogobierno en materia educativa, así como a los trabajadores/as de la enseñanza, al tiempo que se destaca la necesidad de avanzar hacia un sistema propio que responda tanto a las necesidades de la sociedad vasca como a las demandas de los trabajadores/as.

### REFORZAR LA ORGANIZACIÓN

Aierbe concretó los principales retos a nivel laboral que se marca la federación: la recuperación del poder adquisitivo, la homologación de los trabajadores/as de la privada respecto a los de la pública y la no discriminación, la generalización de las 35 horas y la reducción de la jornada lectiva, así como la creación de puestos de trabajo de calidad eliminando la precariedad y la subcontratación. La secretaria general de ELA-Irakaskuntza destacó la importancia de consolidar la estructura organizativa de la federación para conseguir los objetivos marcados.

Por la tarde tomó la palabra José Elorrieta, que, en una intervención eminentemente interna, definió el formato de sindicato que ELA está construyendo como un sindicato intersectorial de base local, cuya plasmación es la comarcal integral y que permite plantear dinámicas reivindicativas en un triple plano: de negociación colectiva o estrictamente laboral, social y político. Elorrieta explicó los avances dados en el plan de organización de ELA, y adelantó que el reto del conjunto de la confederación durante el 2002 es precisamente completar el plan organizativo de la Federación de Enseñanza.

**Secretaría federal de ELA-Irakaskuntza. De izquierda a derecha: Juanjo Larraza (Navarra), Jose Angel Urbieto (Gipuzkoa), Amaia Aierbe (secretaria general), Maribel Maguregi (Bizkaia) y Rubén Espino (Araba).**

**A**maia Aierbe ha sido elegida secretaria general de la Federación de Enseñanza durante el transcurso del V Congreso celebrado el viernes en el hotel Tres Reyes, de Iruñea, bajo el lema "Irakaskuntzan langileok geure hitza", en el que tomaron parte 123 delegados y otros tantos invitados. Junto a Amaia Aierbe componen la nueva secretaria federal Juanjo Larraza, por Navarra, Jose Angel Urbieto, por Gipuzkoa, Maribel Maguregi, por Bizkaia, y Rubén Espino, por Araba.

irakaskuntzan  
langileok  
geure  
hitza



### Labur Breves...

#### ● ELA condena el atentado de Portugalete

ELA ha condenado el atentado del jueves contra la concejal socialista de Portugalete y militante de la UGT, Esther Cabezudo, y su escolta, Iñaki Torres, al tiempo que ha expresado su solidaridad con los afectados. ELA subraya su solidaridad con la familia socialista, cuyos militantes están siendo víctimas de una brutal campaña por parte de ETA.

#### ● Educación negociará la equiparación en comedores

La huelga prevista en los comedores escolares para el 5 de marzo se ha desconvocado, tras haber accedido el departamento de Educación a negociar con los sindicatos la homologación del personal de subcontratas que atiende los comedores. El personal subcontratado percibe 761 euros mensuales en jornadas de 40 horas, mientras que el dependiente de la administración cobra 1.322 euros, con una jornada de 35 horas. La mayoría de estas trabajadoras y trabajadores tiene un contrato a tiempo parcial de entre 10 y 25 horas semanales.

#### ● Manifestación por el 3 de marzo, en Gasteiz

Dentro de los actos conmemorativos del 3 de marzo de 1976, día en que la Policía mató en Gasteiz a cinco trabajadores, ELA, LAB, ESK y STEE-EILAS protagonizaron el domingo una manifestación en Gasteiz bajo el lema "Contra el neoliberalismo y la represión".

#### ● Buen acuerdo en BZB

Tras movilizaciones durante dos semanas, los 31 trabajadores de Bizkaiko Zaborraren Birziklaketa (BZB) han alcanzado un acuerdo con incremento salarial medio del 34%, al pasar de 9.946 a 13.312 euros

anuales. Además, se convierte en fijos de plantilla a tres personas contratadas a través de ETT, y los complementos de IT serán al 100%. ELA tiene 2 de 3 delegados.

#### ● Selak eta SVS, bi hilabete greban

Selak-eko langileek bi hilabete daramate greban, eta Saveria Servicesekoek (SVS) hilabete ta erdi baino gehiago, lan hitzarmenaren alde. Iragan ostiralean eskualdeko ordezkarien elkartasuna jaso zuten

Hernaniko kaleetan zehar burututako manifestaldi jendetsuan. Manifestaldi honetan Jose Elorrieta idazkari nagusiak eta Sebastian Andreu negoziatzaile kolektiboko arduradunak ere parte hartu zuten.

